

Vivarium

Il parco d'arte - The art park

Regolamento

Disposizioni generali

Questo regolamento definisce come vivere e condividere al meglio gli spazi del parco. Si applica a chi ha sottoscritto la tessera "Amic* di Flashback" e integra le norme nazionali e regionali a tutela dell'ambiente; nelle aree interessate, prevale su eventuali disposizioni comunali in contrasto. Le regole valgono in tutto il parco, a eccezione della zona edificata e dell'area monumentale.

Il parco è aperto a chiunque voglia visitarlo, rilassarsi e svolgere attività all'aria aperta. Perché il pubblico possa goderne, chiediamo di rispettare il verde, le opere e le altre persone, evitando comportamenti che possano disturbare. Ogni persona è responsabile di eventuali danni causati direttamente, così come di quelli provocati da minori o persone affidate alla propria cura, oltre che da animali o oggetti sotto la propria responsabilità.

Regulation

General Provisions

This set of guidelines explains how to enjoy and share the park spaces in the best way. It applies to members and complements national and regional environmental regulations; in the areas concerned, it takes precedence over any conflicting local rules. The rules apply throughout the park, except for built-up areas, monument zones, and indoor spaces.

The park is open to anyone who wishes to visit, relax, or enjoy outdoor activities. To make sure everyone can enjoy it, we kindly ask you to respect the green spaces, the facilities, and other visitors, avoiding any behaviour that may disturb others. Everyone is responsible for any damage they cause, as well as for damage caused by minors or people in their care, and by animals or belongings under their responsibility.



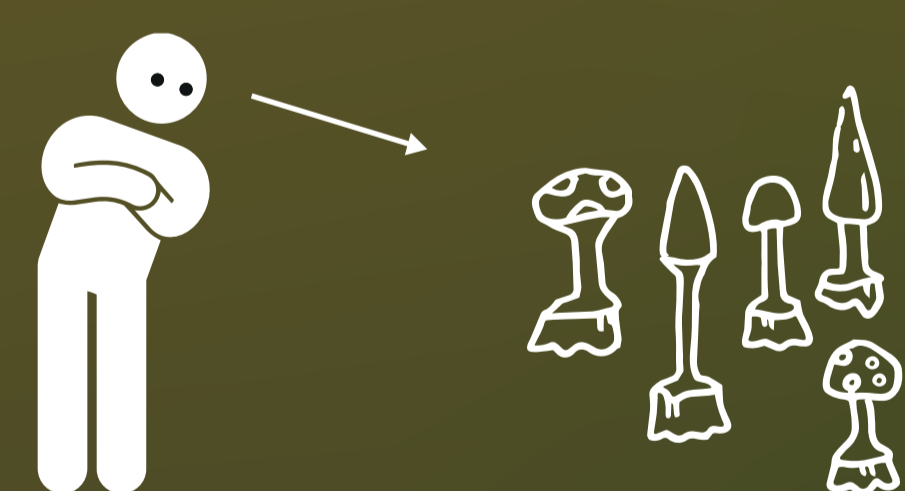
Per la tutela delle persone e dell'ambiente del parco, è consentito fumare esclusivamente nelle aree segnalate. Utilizza sempre gli appositi contenitori per i mozziconi, evitando di gettarli a terra o nelle aree verdi, dove rappresentano un rischio per l'Habitat e per chi frequenta il parco. Il mancato rispetto di queste regole comporta l'applicazione di sanzioni.

To protect the visitors and the park's environment, smoking is allowed only in designated areas. Always use the provided containers for cigarette butts and avoid dropping them on the ground or in green spaces, where they pose a risk to both the habitat and other people. **Failure to comply with these rules will result in penalties.**



I cani di tutte le taglie sono i benvenuti! Ti chiediamo di tenerli al guinzaglio e di accompagnarli lungo i percorsi segnalati. Evita situazioni in cui il tuo cane possa mettere in difficoltà altre persone o animali e ricordati di raccogliere sempre i suoi bisogni per aiutarci a mantenere il parco pulito e accogliente per tutti.

Dogs of all sizes are more than welcome in the park! Please keep them on a leash and walk them along the marked paths. Make sure your dog doesn't put people or other animals at risk and of course, please always clean up after them so the park stays clean and enjoyable for everyone.



Le opere d'arte sono parte preziosa di questo luogo e ne raccontano la storia: ammirale con attenzione e rispetto, evitando il contatto diretto.

The artworks are a valuable part of this place and tell its story: admire them with care and respect, avoiding direct contact.



Privilegia attività tranquille e sicure, rispettando le persone, le opere e la quiete dell'ambiente circostante.

Please choose calm and safe activities that respect people, artworks, and the surrounding environment.



I manufatti dell'Habitat sono caratteristici della sua bellezza: trattali con cura e aiutaci a mantenerli integri nel tempo.

Our Habitat features contribute to its beauty: please treat them with care and help keep them in good condition over time.



L'intera area del parco è dedicata alla fruizione pedonale, favorendo una visita lenta e piacevole.

The park area is intended for pedestrian use, encouraging an enjoyable visit.



Le biciclette devono essere lasciate all'ingresso nell'apposito spazio di sosta: ti invitiamo a non legarle a pali o alberi.

Bicycles must be left in the designated parking area at the entrance: please avoid attaching them to poles or trees.



Utilizza i cestini del parco per gettare i rifiuti e contribuire a mantenere l'ambiente pulito.

Please use the provided bins to dispose of waste properly and keep the environment clean.



Rispetta l'equilibrio naturale del parco. È possibile raccogliere fiori campestri fino a max 6 per persona.

Please respect the park's natural balance. You may pick wildflowers, up to a maximum of 6 per person.



Gli animali presenti nel parco vivono nel loro habitat: osservali con rispetto, evitando qualsiasi interferenza.

Animals in the park live in their natural habitat: observe them respectfully and avoid any disturbance.